

**Carta de Luís Pinto de Sousa (futuro visconde de Balsemão) a Correia da Serra, convidando-o a deslocar-se a Lamego e dando-lhe conhecimento do envio de Inglaterra dos dictionários Vasduenses.**

**Lamego, 15 Abril 1784.**

IAN/TT (Instituto dos Arquivos Nacionais/Torre do Tombo, Lisboa), Arquivos Particulares, Abade Correia da Serra, Caixa 4A, B 26.

4 f.

Lamego 15 de Abril de 1784

Meu amigo e senhor da minha veneraçam: não obstante ter sido infeliz com as primeiras demonstraçoens do meu obzequio, de que não obtive resposta, a minha amizade não he de formalidades; e quero obriga-lo<sup>1</sup> novamente pella palavra de vir a estes sitios, aonde não dexa de aver alguma couza interessante, e digna da sua atençaõ: eu o espero, não sô sem seremoneas, mas com o maior affecto e alvorosso.

De Londres me aviza o meu secreareo ter já remetido, os dictinareos Vasduenses debaixo do sobrescrito do excellentissimo senhor duque de Alaffoens, a quem derejira os conhecimentos; dou a vossa merce esta parte para sua inteligencia dezejozo de que cheguem sem perifo às suas maons. Para tudo quanto for do seu serviço e agrado fico sempre pronto com o maior obzequio e rendimento.

Deos guarde a vossa merce muitos annos etc.

De vossa merce

O maes fiel amigo e maes obrigado venerador e criado  
Luiz Pinto de Sousa

---

<sup>1</sup> *obrigallo*, no manuscrito.

Nota: O número e a descrição do conteúdo estão, no documento anotados lateralmente até ao nº 31. Depois só o nº.

Transcrição: Maria Paula Diogo, 2003.

Referências: Teague, Michael comp. e introd., *Abade José Correia da Serra, Documentos do seu Arquivo. 1751-1795. Catálogo do Espólio*, Manuela Rocha trad. (Lisboa: Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento, 1997), p. 71-97.